■ **Para obtener información sobre el método de funcionamiento, consulte el manual de instrucciones suministrado con cada controlador remoto.**

3.1. Encendido/Apagado del sistema

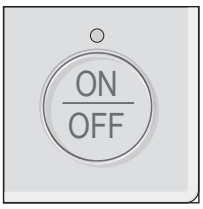
[ON] (Encendido)



Presione el botón [ON/OFF] (Encendido/Apagado).
La lámpara de ENCENDIDO/APAGADO se iluminará en verde y comenzará a funcionar la unidad.
Cuando "LED lighting" (Iluminación LED) está ajustada en "No", la lámpara de ENCENDIDO/APAGADO no se encenderá.

* Consulte el manual de instalación del controlador remoto cableado.

[OFF] (Apagado)



Presione de nuevo el botón de [ON/OFF] (Encendido/Apagado).
La lámpara de ENCENDIDO/APAGADO se apagará y la unidad dejará de funcionar.

Nota:
Aunque pulse el botón ENCENDIDO/APAGADO inmediatamente después de terminar la operación en curso, el aire acondicionado no se iniciará durante unos 3 minutos.
Ello sirve para evitar daños en los componentes internos.

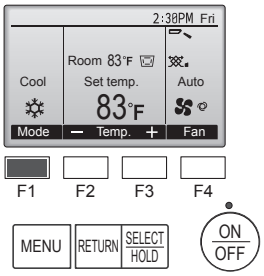
■ **Memoria del estado de funcionamiento**

	Configuración del controlador remoto
Modo de funcionamiento	Modo de funcionamiento antes de apagar la unidad
Temperatura predeterminada	Temperatura predeterminada antes de apagar la unidad
Velocidad del ventilador	Velocidad del ventilador antes de apagar la unidad

■ **Rango de temperatura predeterminada configurable**

Modo de funcionamiento	Rango de temperatura predeterminada
Frío/Deshumidificación	67 - 87 ºF/19 - 30 ºC
Calor	63 - 83 ºF/17 - 28 ºC
Auto	67 - 83 ºF/19 - 28 ºC
Ventilador/Ventilación	No se puede configurar

3.2. Selección Modo



Presione el botón [F1] para ver los modos de operación en el orden de: "Cool" (Frío), "Dry" (Deshumidificación), "Fan" (Vent.), "Auto" y "Heat" (Calor). Seleccione el modo de funcionamiento deseado.

Cool (Frío) | Dry (Deshumidificación) | Fan (Vent.)
Auto | Heat (Calor)

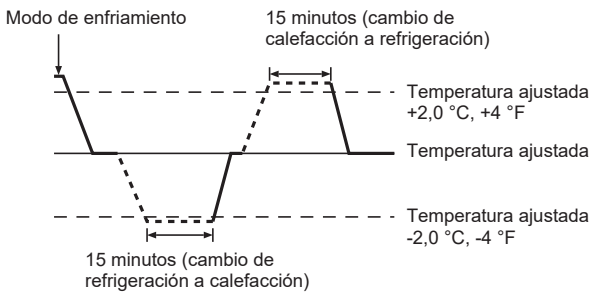
• Los modos de funcionamiento no disponibles para los modelos de unidad exterior conectados no aparecerán en pantalla.

Qué significa que parpadee el icono de modo
El icono de modo parpadeará cuando las otras unidades en el mismo sistema de refrigeración (conectado a la misma unidad exterior) están funcionando ya en un modo diferente. En este caso, el resto de la unidad en el mismo grupo podrá funcionar solamente en el mismo modo.

Funcionamiento automático

■ De acuerdo con la temperatura ajustada, el funcionamiento de refrigeración comenzará si la temperatura de la sala es demasiado alta. El modo de calefacción comenzará si la temperatura de la sala es demasiado baja.

■ Durante el funcionamiento automático, si la temperatura de la sala cambia y permanece 2,0 °C, 4 °F o más por encima de la temperatura ajustada durante 15 minutos, el acondicionador de aire cambiará a modo de refrigeración. Asimismo, si la temperatura permanece 2,0 °C, 4 °F o más por debajo de la temperatura ajustada durante 15 minutos, el acondicionador de aire cambiará a modo de calefacción.



Información sobre los equipos de aire acondicionado multisistema (unidad exterior: serie MXZ/serie PUMY)

■ **Los equipos de aire acondicionado multisistema (unidad exterior: serie MXZ/serie PUMY) permiten conectar dos o más unidades interiores a una sola unidad exterior. Estas unidades interiores (dos o más) podrán funcionar simultáneamente, dependiendo de la capacidad del equipo.**

• Si intenta poner en funcionamiento de manera simultánea dos o más unidades interiores conectadas a una sola unidad exterior, una para la refrigeración y otra para la calefacción, el equipo selecciona el modo de funcionamiento de la unidad interior que ha de funcionar en primer término. El resto de unidades interiores que tengan que ponerse en funcionamiento posteriormente no pueden activarse y mostrarán un estado de funcionamiento que parpadeará. En este caso, seleccione el mismo modo de funcionamiento en todas las unidades interiores.

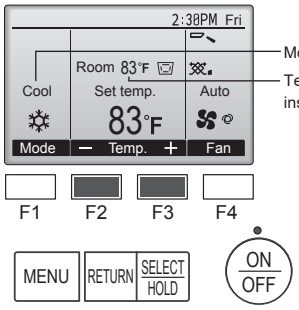
• Puede darse el caso de que la unidad interior, que esté funcionando en modo "Auto", no pueda cambiar entre los modos "Cool" (Frío)/"Heat" (Calor) y quede en estado de espera.

• Si la unidad interior empieza a funcionar al mismo tiempo que la unidad exterior está eliminando la escarcha, tardará unos minutos (Máx. 15 minutos aproximadamente) en generar aire caliente.

• En el modo de calefacción, aunque la unidad interior no esté en funcionamiento, es posible que dicha unidad se caliente o se oiga el ruido del refrigerante, pero esto no supone ninguna anomalía. Lo que sucede es que el refrigerante circula continuamente dentro de la unidad interior.

3.3. Ajuste de la temperatura

<Cool (Frío), Dry (Deshumidificación), Heat (Calor), y Auto>



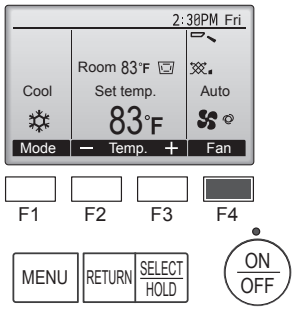
Modo de operación
Temperatura de la habitación (Consulte el Manual de instalación.)

Pulse el botón [F2] para disminuir la temperatura preestablecida y pulse el botón [F3] para aumentarla.

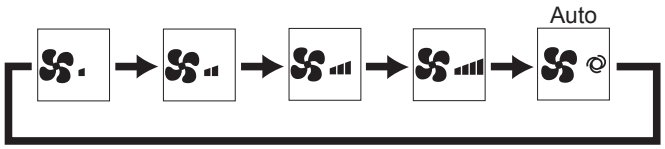
• Consulte la tabla del apartado 3.1 para conocer el rango de temperatura seleccionable para los distintos modos de funcionamiento.
• El rango de temperatura predeterminada no se puede configurar para el funcionamiento del Ventilador/Ventilación.
• La temperatura preestablecida será visualizada en Centígrados en incrementos de 0,5 o 1 grado, o en Fahrenheit, dependiendo del modelo de unidad interior y del ajuste del modo de pantalla del control remoto.

es

3.4. Ajuste de la velocidad del ventilador



Presione el botón [F4] para ver las velocidades del ventilador en el siguiente orden.



- Las velocidades de ventilador disponibles dependen de los modelos de unidades interiores conectados.

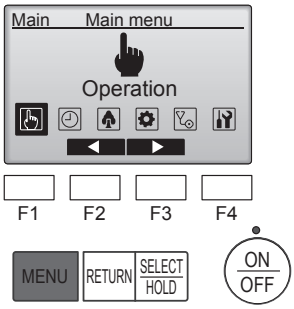
Notas:

- **El número de velocidades del ventilador disponibles depende del tipo de unidad conectada.**
- **En los siguientes casos, la velocidad real del ventilador generada por la unidad diferirá de la velocidad mostrada en la pantalla del mando a distancia.**
  1. **Cuando en la pantalla se muestra "Standby" (Reserva) o "Defrost" (Descongelación).**
  2. **Cuando la temperatura del intercambiador de calor es baja en modo Calefacción (por ejemplo, inmediatamente después de que se active el modo de calefacción).**
  3. **En modo HEAT (Calor), cuando la temperatura ambiente de la habitación es superior al valor de confi guración de la temperatura.**
  4. **En el modo REFRIGERACIÓN, cuando la temperatura ambiente es inferior al ajuste de la temperatura.**
  5. **Cuando la unidad está en el modo Deshumidificación.**

3.5. Ajuste de la dirección del flujo de aire

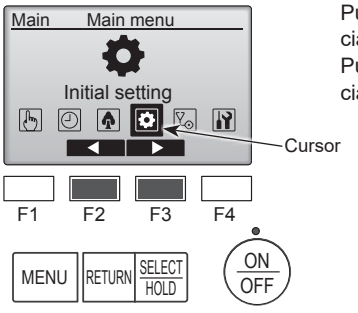
3.5.1 Navegación por el Menú principal

<Acceder al Menú principal>



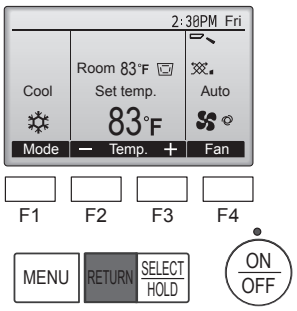
Pulse el botón [MENU] en la pantalla Principal.
Aparecerá el Menú principal.

<Selección del elemento>



Pulse [F2] para mover el cursor hacia la izquierda.
Pulse [F3] para mover el cursor hacia la derecha.

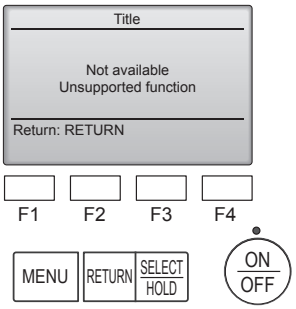
<Salir de la pantalla del Menú principal>



Presione el botón [RETURN] (Volver) para salir del Menú principal y volver a la pantalla principal.

Si no se toca ningún botón durante 10 minutos, la pantalla volverá automáticamente a la Pantalla principal. No se guardará ninguno de los cambios realizados que no se hayan guardado.

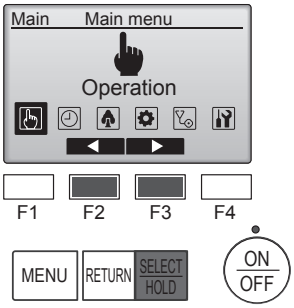
<Visualización de las funciones no admitidas>



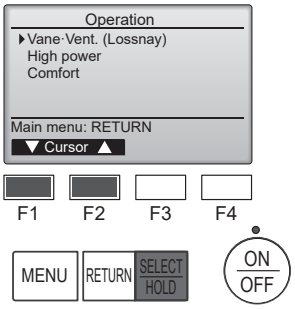
Aparecerá un mensaje a la izquierda si el usuario selecciona una función no admitida por el modelo de unidad interior correspondiente.

3.5.2 Lama·Vent. (Lossnay)

<Acceder al menú>



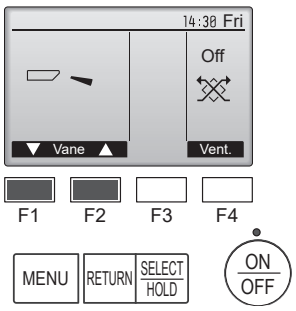
Seleccione "Operation" (Funcionamiento) desde el menú Principal (consulte la 3.5.1) y pulse el botón [SELECT/HOLD] (Aceptar/Sujetar).



Seleccione "Vane·Vent. (Lossnay)" (Lama·Vent. (Lossnay)) desde el menú Funcionamiento y pulse el botón [SELECT/HOLD] (Aceptar/Sujetar).

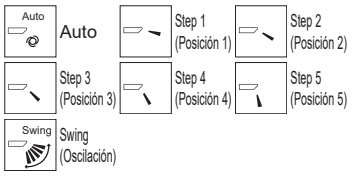
es

<Configuración del álabe>

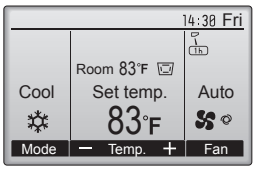


Pulse el botón [F1] o [F2].

Pulse el botón de la forma indicada anteriormente para navegar por las siguientes opciones de configuración.

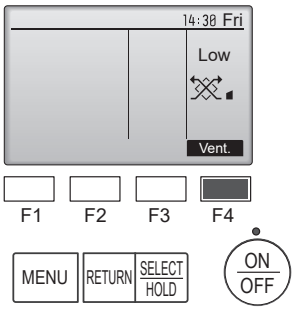


Seleccione “Swing” (Oscilación) para que los álabes se muevan hacia arriba y hacia abajo automáticamente.
Cuando configure de “Step 1” (Posición 1) a “Step 5” (Posición 5), el álabe estará fijo en el ángulo seleccionado.



- 1h bajo el icono de configuración del álabe
  Este icono se muestra cuando el deflector está configurado a “Step 5” (Posición 5) y el ventilador funciona a baja velocidad al refrigerar o deshumidificar (dependiendo del modelo).
  El icono desaparecerá en una hora y la configuración cambiará automáticamente.

<Configuración de la ventilación>



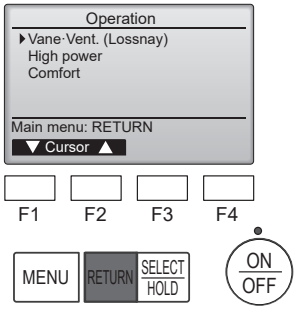
Presione el botón [F4] para pasar por las opciones de configuración de la ventilación en el siguiente orden: “Off” (Apagado), “Low” (Baja) y “High” (Alta).

* Solamente se puede configurar cuando está conectada la unidad LOSSNAY.



- El ventilador en algunos modelos de unidades interiores puede bloquearse con ciertos modelos de unidades de ventilación.

<Volver al Menú principal>



Presione el botón [RETURN] (Volver) para volver al Menú principal.

Notas:
- **Durante la operación de oscilación, la indicación de dirección en la pantalla no cambia al mismo tiempo que los deflectores direccionales de la unidad.**
- **Las direcciones disponibles dependen del tipo de unidad conectada.**
- **En los siguientes casos, la dirección real del aire diferirá de la dirección indicada en la pantalla del mando a distancia.**
  1. **Cuando en la pantalla se muestra “Standby” (Reserva) o “Defrost” (Descongelación).**
  2. **Inmediatamente después de iniciar el modo calentador (durante la espera para la realización del cambio).**
  3. **En modo calentador, cuando la temperatura ambiente de la sala sea superior a la configuración de la temperatura.**

< Para ajustar el aire en dirección arriba/abajo de forma fija >
Nota:
- **Según la unidad exterior que se vaya a conectar, esta función no puede ajustarse.**

• Para las PLA-AE•NL, la salida de aire correspondiente solo puede fijarse en una determinada dirección mediante los siguientes procedimientos. Una vez fijada la salida, solo ésta se fija cada vez que se encienda el acondicionador de aire (el resto de salidas siguen la dirección de aire ARRIBA/ABAJO ajustada en el controlador remoto).

■ Definición de términos

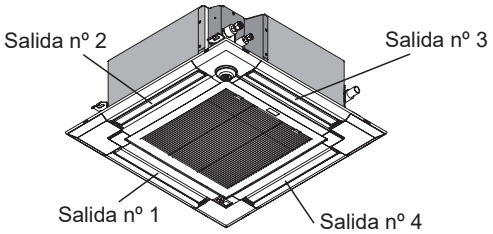
• “Refrigerant address No.” (Nº dirección refrigerante) y “Unit No.” (unidad nº) son los números asignados al acondicionador de aire.
• “Salida nº” es el número asignado a cada salida del acondicionador de aire. (Consulte la siguiente ilustración.)
• “Dirección del aire Arriba/Abajo” es la dirección (ángulo) que se ha de fijar.



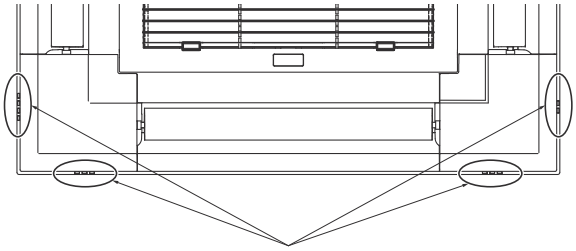
Circulación de aire horizontal

Ajuste del controlador remoto
En esta salida, la dirección de circulación del aire está controlada por el ajuste del controlador remoto.

Fijación
En esta salida, la circulación del aire está fijada en una dirección concreta.
* Si tiene frío debido a que el aire le da directamente, la circulación de éste puede fijarse en posición horizontal para que no ocurra esto.

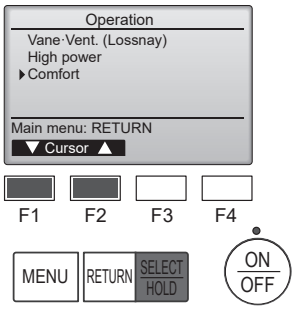


Nota:
El nº de salida se indica según el número de ranuras en ambos extremos de cada salida de aire. Ajuste la dirección del aire consultando la información que se muestra en la pantalla del controlador remoto.

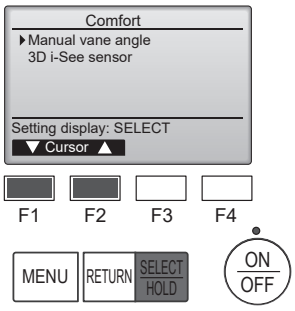


Marcas de identificación de la salida de aire

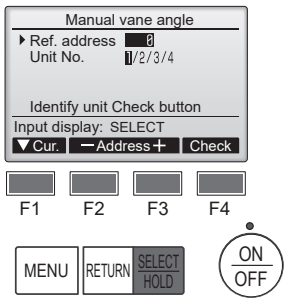
■ **Ángulo lama manual (Controlador remoto cableado)**



① Seleccione “Comfort” (Cómodo) desde el menú Funcionamiento y pulse el botón [SELECT/HOLD] (Aceptar/Sujetar).

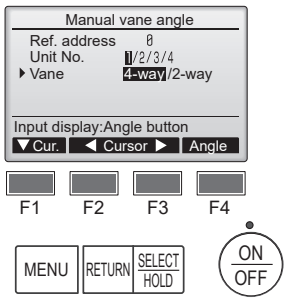


② Seleccione “Manual vane angle” (Ángulo lama manual) con los botones [F1] o [F2], y presione el botón [SELECT/HOLD] (Aceptar/Sujetar).



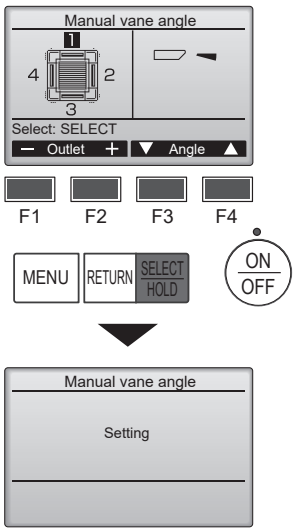
③ Mueva el cursor a “Ref. address” (Codificación) o “Unit No.” (Nº Unid.) con el botón [F1] para seleccionar.
Seleccione la dirección del refrigerante y el número de unidad para las unidades cuyos álabes haya que fijar, con el botón [F2] o [F3], y presione el botón [SELECT/HOLD] (Aceptar/Sujetar).

- Ref. address (Codificación): Dirección refrigerante
- Unit No. (Nº Unid.): 1, 2, 3, 4
  Presione el botón [F4] para confirmar la unidad.



Seleccione “Vane” (Deflector) con el botón [F1].

Seleccione “4-way” (4 vías) o “2-way” (2 vías) con el botón [F2] o [F3], y pulse el botón [F4].



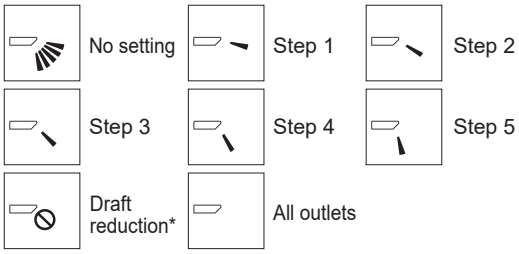
④ Se mostrará el ajuste actual de los deflectores.

Seleccione las salidas que desee de “1”, “2”, “3”, “4”, o “1, 2, 3, 4 (todas las salidas)” con el botón [F1] o [F2].
Pulse el botón [F3] o [F4] para alternar entre estas opciones y seleccione el ajuste deseado.

* Reducción de corrientes
La dirección del flujo de aire para este ajuste es más horizontal que la dirección del flujo de aire para el ajuste “Step 1” (Posición 1) para reducir la sensación de corrientes de aire. La reducción de corrientes solo puede ajustarse para 1 deflector.

Nota:
No establezca la reducción de corrientes en un entorno con una humedad alta. En caso contrario, podría formarse condensación y causar goteo.

■ **Configuración del álabe**



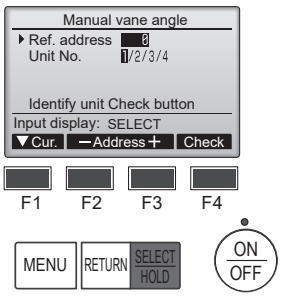
Presione el botón [SELECT/HOLD] (Aceptar/Sujetar) para guardar los ajustes.
Aparecerá una pantalla indicando que se está transmitiendo la información de configuración.
Los cambios de configuración se realizarán en la salida seleccionada.
La pantalla volverá automáticamente a la mostrada arriba (Posición 5) una vez se haya completado la transmisión.
Realice las configuraciones para las otras salidas, siguiendo los mismos procedimientos.

Si se seleccionan todas las salidas, ▭ se mostrará la siguiente vez que la unidad entre en funcionamiento.

Navegación por las pantallas
- Para volver al Menú principal ..... Botón [MENU]
- Para volver a la pantalla anterior ..... Botón [RETURN] (Volver)

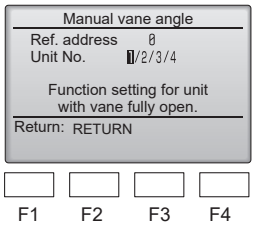
es

■ **Procedimiento de confirmación (mando a distancia con cable)**

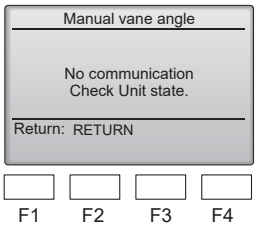


① En primer lugar, confirme ajustando "Ref. address" (Codificación) a 0 y "Unit No." (Nº Unid.) a 1.
- Mueva el cursor a "Ref. address" (Codificación) o "Unit No." (Nº Unid.) con el botón [F1] para seleccionar.
- Seleccione la dirección del refrigerante y el número de unidad para las unidades cuyos álabes haya que fijar, con el botón [F2] o [F3], y presione el botón [SELECT/HOLD] (Aceptar/Sujetar).
- Ref. address (Codificación): Dirección refrigerante
- Unit No. (Nº Unid.): 1, 2, 3, 4

Presione el botón [F4] para confirmar la unidad.



② Cambie el "Unit No." (Nº Unid.) en orden y compruebe todas las unidades.
- Pulse el botón [F1] para seleccionar "Unit No." (Nº Unid.).
  Pulse el botón [F2] o [F3] para cambiar el "Nº Unid." a la unidad que desea comprobar, y luego pulse el botón [F4].
- Después de pulsar el botón [F4], espere unos 15 segundos y compruebe el estado actual del acondicionador de aire.
  → La lama está orientada hacia abajo.
  → Este acondicionador de aire se visualiza en el controlador remoto.
  → Todas las salidas están cerradas.
  → Pulse el botón [RETURN] (Volver) y continúe la operación desde el principio.
  → Se visualizan los mensajes mostrados a la izquierda. → El dispositivo de destino no existe en esta codificación de refrigerante.
- Pulse el botón [RETURN] (Volver) para volver a la pantalla inicial.

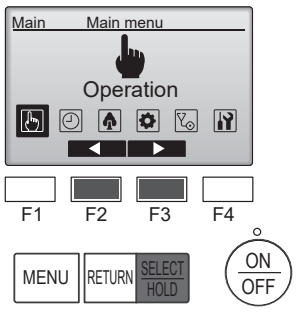


③ Cambie la "Ref. address" (Codificación) al siguiente número.
- Consulte el paso ① para cambiar la "Ref. address" (Codificación) y continúe con la confirmación.

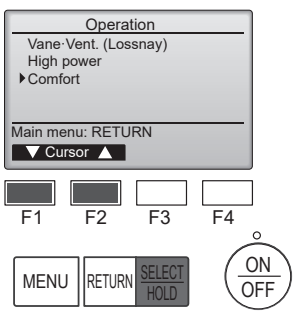
3.6. Ajuste del sensor 3D i-See

Nota:
Según la unidad exterior que se vaya a conectar, esta función no puede ajustarse.

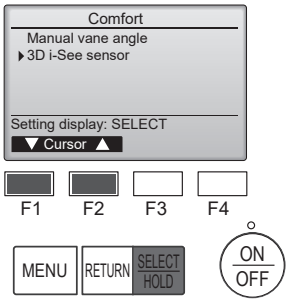
3.6.1 Ajuste del sensor 3D i-See



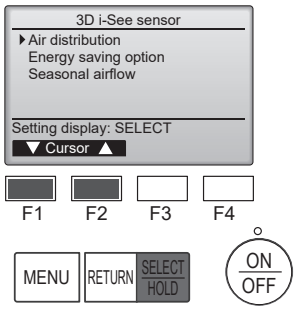
① Seleccione "Operation" (Funcionamiento) desde el menú Principal y pulse el botón [SELECT/HOLD] (Aceptar/Sujetar).



② Seleccione "Comfort" (Cómodo) desde el menú Funcionamiento y pulse el botón [SELECT/HOLD] (Aceptar/Sujetar).

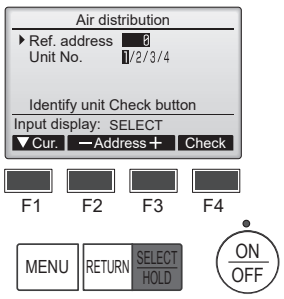


③ Seleccione "3D i-See sensor" con el botón [F1] o [F2], y pulse el botón [SELECT/HOLD] (Aceptar/Sujetar).



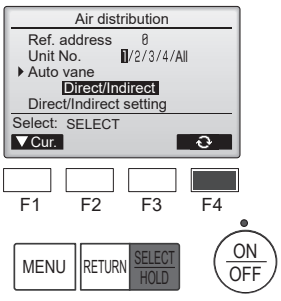
④ Seleccione el menú deseado con el botón [F1] o [F2], y pulse el botón [SELECT/HOLD] (Aceptar/Sujetar).
- Air distribution (Distribución del aire)
  Seleccione el método de control de la dirección del flujo de aire cuando ésta se ajusta a "Auto".
- Energy saving option (Opción de ahorro de energía)
  Activa el modo de ahorro de energía en función de si el sensor 3D i-See detecta personas en la habitación.
- Seasonal airflow (Flujo de aire estacional)
  Cuando el termostato se apaga, el ventilador y los deflectores funcionan según los ajustes de control.

3.6.2 Distribución del aire



① Mueva el cursor hacia "Ref. address" (Codificación) o "Unit No." (Nº Unid.) con el botón [F1] para seleccionar una opción.
Seleccione la dirección del refrigerante y el número de unidad para las unidades cuyos deflectores deba fijar, con el botón [F2] o [F3], y pulse el botón [SELECT/HOLD] (Aceptar/Sujetar).
- Codificación: dirección del refrigerante
- Nº Unid.: 1, 2, 3, 4

Pulse el botón [F4] para confirmar la unidad.
Solo el deflector de la unidad interior de destino apunta hacia abajo.



② Seleccione el menú con el botón [F4].
Por defecto → Zona → Directo/Indirecto → Por defecto...

Por defecto: el movimiento de los deflectores es el mismo que durante el funcionamiento normal.

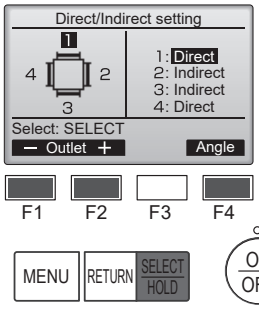
"Zona"*: Los deflectores se mueven en la dirección del flujo de aire hacia abajo, hacia las zonas con una temperatura del suelo elevada durante el modo de refrigeración y hacia las zonas con una temperatura del suelo baja durante el modo de calefacción. En caso contrario, los deflectores se mueven en la dirección del flujo de aire horizontal.

"Direct/Indirect"* (Directo/Indirecto): los deflectores se mueven automáticamente en función de las zonas donde se detectan personas.
Los deflectores funcionan como se indica en la tabla siguiente.

* Para activar esta función, la dirección del flujo de aire debe ajustarse a "Auto".

	Ajuste de los deflectores	
	Directo	Indirecto
Refrigeración	horizontal → oscilación	mantener horizontal
Calefacción	mantener hacia abajo	hacia abajo → horizontal

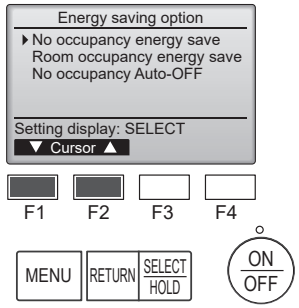
es



③ Si selecciona Directo/Indirecto, configure cada salida de aire.
Seleccione la salida de aire con el botón [F1] o [F2], y cambie el ajuste con el botón [F4].
Después de cambiar la configuración de todas las salidas de aire, pulse el botón [SELECT/HOLD] (Aceptar/Sujetar) para guardar la configuración.

* Para activar esta función, la dirección del flujo de aire debe ajustarse a “Auto”.

3.6.3 Opción de ahorro de energía

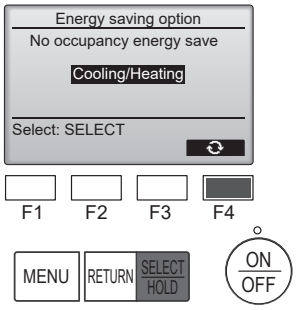


① Seleccione el menú deseado con el botón [F1] o [F2].

Ahorro de energía cuando no hay nadie en la sala
Si no hay nadie en la habitación durante 60 minutos o más, se realiza el funcionamiento de ahorro de energía equivalente a 2 °C, 4 °F.

Ahorro de energía cuando hay personas en la sala
Si el número de personas en la habitación se reduce a aproximadamente el 30 % de la capacidad máxima, se realiza el funcionamiento de ahorro de energía equivalente a 1 °C, 2 °F.

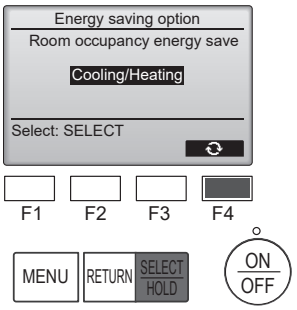
Desactivación automática cuando no hay nadie en la sala
Si no hay nadie en la habitación durante el período de tiempo definido (60–180 minutos), la operación se detiene automáticamente.



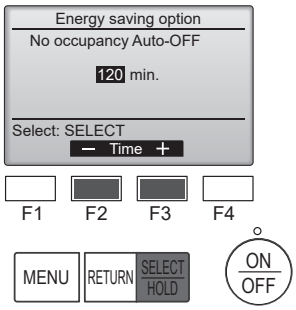
② Si se ha seleccionado Ahorro de energía cuando no hay nadie en la sala o Ahorro de energía cuando hay personas en la sala.

Seleccione el ajuste con el botón [F4].
DESACTIVADO → Solo refrigeración → Solo calefacción → Refrigeración/Calefacción → DESACTIVADO...

Después de cambiar la configuración, pulse el botón [SELECT/HOLD] (Aceptar/Sujetar) para guardarla.

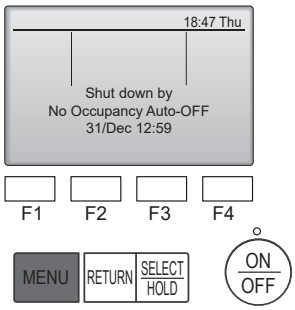


OFF (Desactivado): la función está desactivada.
Cooling only (Solo refrigeración): la función solo se activa durante el modo de refrigeración.
Heating only (Solo calefacción): la función solo se activa durante el modo de calefacción.
Cooling/Heating (Refrigeración/Calefacción): la función se activa tanto durante el modo de refrigeración como durante el modo de calefacción.



③ Si se ha seleccionado Desactivación automática cuando no hay nadie en la sala.
Ajuste la duración con el botón [F3] o [F4].

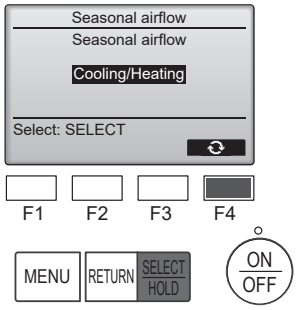
---: el ajuste está desactivado (la operación no se detendrá automáticamente).
60–180: la duración puede ajustarse en incrementos de 10 minutos.



④ El mensaje de la izquierda aparecerá si la operación se detuvo automáticamente con el ajuste Desactivación automática cuando no hay nadie en la sala.

es

3.6.4 Función Flujo de aire estacional



① Seleccione la configuración con el botón [F4].
DESACTIVADO → Solo refrigeración → Solo calefacción → Refrigeración/Calefacción → DESACTIVADO...

Después de cambiar la configuración, pulse el botón [SELECT/HOLD] (Aceptar/Sujetar) para guardarla.

OFF (Desactivado): la función está desactivada.
Cooling only (Solo refrigeración): cuando el termostato se apaga durante el modo de refrigeración, los deflectores se mueven hacia arriba y hacia abajo.
Heating only (Solo calefacción): cuando el termostato se apaga durante el modo de calefacción, los deflectores se mueven en la dirección del flujo de aire horizontal para hacer circular el aire.
Cooling/Heating (Refrigeración/Calefacción): la función se activa tanto durante el modo de refrigeración como durante el modo de calefacción.

* Para activar esta función, la dirección del flujo de aire debe ajustarse a “Auto”.
* Solo el modelo con bomba de calor permite la función durante el modo de calefacción.

Notas:
No se detectarán personas en los siguientes lugares.
- **A lo largo de la pared en la que está instalado el acondicionador de aire**
- **Directamente debajo del acondicionador de aire**
- **Donde haya un obstáculo, por ejemplo muebles, entre la persona y el acondicionador de aire**

Es posible que no se detecten personas en las siguientes situaciones.
- **La temperatura de la sala es elevada.**
- **La persona lleva ropa muy gruesa y su piel no está expuesta.**
- **Hay presente un calefactor cuya temperatura cambia significativamente.**
- **Es posible que no se detecten ciertas fuentes de calor, como niños pequeños o mascotas.**
- **La fuente de calor permanece sin moverse mucho tiempo.**

El sensor 3D i-See se activa aproximadamente una vez cada 3 minutos para medir la temperatura ambiente y detectar personas en la sala.
- **El sonido de funcionamiento intermitente es un sonido normal que se emite al moverse el sensor 3D i-See.**
- **Si se utiliza el Controlador Remoto MA para controlar varios sistemas de refrigeración, no puede utilizarse la desactivación automática cuando no hay nadie en la sala.**

3.7. Ventilación

Para la combinación LOSSNAY

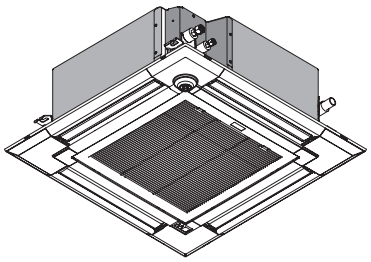
■ Están disponibles los siguientes 2 modelos de funcionamiento.
- Funcionamiento del ventilador y de la unidad interior simultáneamente.
- Funcionamiento independiente del ventilador.

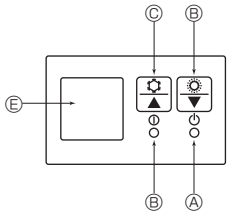
Notas: (Para controlador remoto inalámbrico)
- **El funcionamiento independiente del ventilador no está disponible.**
- **No aparece ninguna indicación en el controlador remoto.**

4. Temporizador

■ Las funciones del temporizador son distintas en cada controlador remoto.
■ Para obtener información sobre el manejo del controlador remoto, consulte el manual de instrucciones correspondiente incluido con cada controlador remoto.

5. Funcionamiento de emergencia del controlador remoto inalámbrico





Cuando no puede utilizar el controlador remoto
Cuando se agoten las pilas del controlador remoto o éste tenga algún fallo, puede llevar a cabo el funcionamiento de emergencia mediante los botones de emergencia que se encuentran en la rejilla del controlador.

Ⓐ Luz Defrost/Standby (Descongelación/Reserva)
Ⓑ Luz de funcionamiento
Ⓒ Interruptor de refrigeración de funcionamiento de emergencia
Ⓓ Interruptor de calefacción de funcionamiento de emergencia
Ⓔ Receptor

Inicio del funcionamiento
- Para accionar el modo de refrigeración, pulse el botón Ⓒ ☼ durante más de 2 segundos.
- Para accionar el modo de calefacción, pulse el botón Ⓓ ☼ durante más de 2 segundos.
- El encendido de la luz de funcionamiento Ⓑ marca el inicio del funcionamiento.

Notas:
- **Los detalles correspondientes al modo de emergencia aparecen a continuación.**

Los detalles correspondientes al MODO DE EMERGENCIA aparecen a continuación.

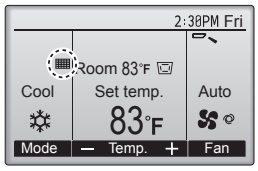
Modo de funcionamiento	COOL (REFRIGERACIÓN)	HEAT (CALEFACCIÓN)
Temperatura ajustada	24°C, 75°F	24°C, 75°F
Velocidad del ventilador	High (Alta)	High (Alta)
Dirección del flujo de aire	Horizontal	Hacia abajo

Parada del funcionamiento
- Para detener el funcionamiento, pulse el botón Ⓒ ☼ o el botón Ⓓ ☼ durante más de 2 segundos.

es

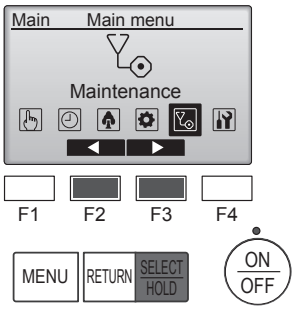
6. Mantenimiento y limpieza

■ Información Filtros

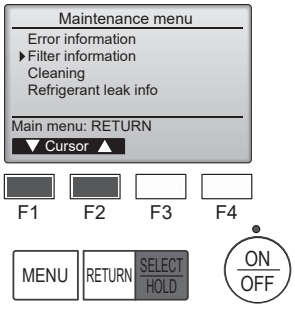


aparecerá en la pantalla principal en modo Completo cuando llegue el momento de limpiar los filtros.

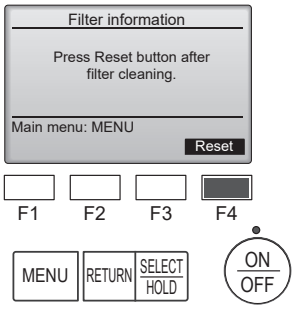
Limpie, lave o cambie los filtros cuando aparezca esta señal. Consulte el Manual de instalación de la unidad interior para obtener más detalles.



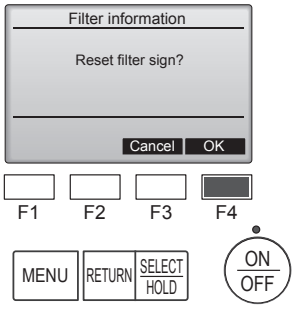
Seleccione “Maintenance” (Mantenimiento) desde el menú Principal y pulse el botón [SELECT/HOLD] (Aceptar/Sujetar).



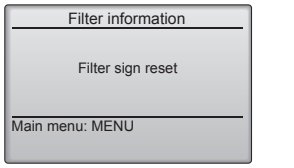
Seleccione “Filter information” (Información Filtros) desde el menú Mantenimiento y pulse el botón [SELECT/HOLD] (Aceptar/Sujetar).



Presione el botón [F4] para restaurar la señal de filtro.
Consulte el manual de Instrucciones de la unidad interior para ver cómo se limpia el filtro.

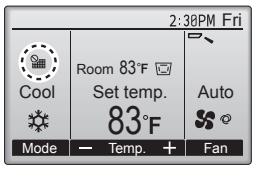


Seleccione “OK” con el botón [F4].



Aparecerá una ventana de confirmación.

Navegación por las pantallas
- Para volver al Menú principal ..... Botón [MENU]
- Para volver a la pantalla anterior ..... Botón [RETURN] (Volver)



Cuando se muestra en la pantalla principal en el modo Completa, el sistema está controlado a nivel central y no se puede restaurar la señal.

Si hay dos o más unidades interiores conectadas, el momento de cambiar el filtro para cada unidad puede ser diferente, dependiendo del tipo de filtro.

Aparecerá el icono cuando haya que limpiar el filtro en la unidad principal.

Cuando se restaura la señal del filtro, se restaurará el tiempo de funcionamiento acumulativo de todas las unidades.

El icono está programado para aparecer tras un determinado periodo de funcionamiento, partiendo de la base que las unidades interiores están ubicadas en un espacio con calidad de aire normal. Dependiendo de la calidad del aire, puede que haya que cambiar el filtro con más frecuencia.

El tiempo acumulativo en el cual hay que cambiar el filtro depende del modelo.
- Esta indicación no está disponible para el controlador remoto inalámbrico.

⚠ **Cuidado:**
- **Encargue la limpieza del filtro a personal autorizado.**

■ Limpieza de los filtros
- Limpie los filtros con ayuda de una aspiradora. Si no tiene aspiradora, golpee suavemente los filtros contra un objeto sólido para desprender el polvo y la suciedad.
- Si los filtros están especialmente sucios, lávelos con agua tibia. Tenga cuidado de aclarar bien cualquier resto de detergente y deje que los filtros se sequen completamente antes de volver a ponerlos en la unidad.

⚠ **Cuidado:**
- **No seque los filtros colocándolos al sol o con una fuente de calor como el de una estufa eléctrica; podrían deformarse.**
- **No lave los filtros en agua caliente (más de 50°C, 122°F) ya que se deformarían.**
- **Cerciórese de que los filtros están siempre instalados. El funcionamiento de la unidad sin filtros puede provocar un mal funcionamiento.**

⚠ **Cuidado:**
- **Antes de empezar la limpieza, apague la fuente de alimentación.**
- **Las unidades interiores están equipadas con un filtro que elimina el polvo del aire aspirado. Limpie el filtro usando los métodos indicados en las ilustraciones siguientes.**

7. Localización de fallos

¿Problemas?	Aquí tiene la solución. (La unidad funciona normalmente).
El acondicionador de aire no calienta o refrigera bien.	■ Limpie el filtro (el flujo de aire se reduce cuando el filtro está sucio o atascado). ■ Compruebe el ajuste de temperatura y modifique la temperatura ajustada. ■ Asegúrese de que hay espacio suficiente alrededor de la unidad exterior. ¿Está bloqueada la entrada o la salida de aire de la unidad interior? ■ ¿Ha dejado abierta una puerta o ventana?
Cuando comienza el modo de calefacción, al principio no sale aire caliente de la unidad interior.	■ El aire caliente no empieza a salir hasta que la unidad interior se ha calentado lo suficiente.
Durante el modo de Calefacción, el acondicionador de aire se detiene antes de que se alcance la temperatura ambiente definida.	■ Cuando la temperatura exterior es baja y la humedad es alta, puede formarse escarcha en la unidad exterior. Si esto sucede, la unidad exterior iniciará la operación de descongelación. Una vez transcurridos unos 10 minutos, se reanudará el funcionamiento normal.
La dirección del aire cambia durante el funcionamiento o no es posible cambiar la dirección del flujo de aire.	■ Durante el modo Refrigeración, los deflectores se mueven automáticamente a la posición horizontal (inferior) tras 1 hora cuando se ha seleccionado la dirección de flujo de aire inferior (horizontal). De esta forma se evita que se acumule agua y caiga desde los deflectores. ■ Durante el modo de Calefacción, los deflectores se mueven automáticamente en la dirección del flujo de aire horizontal cuando la temperatura del flujo de aire es baja o durante el modo de descongelación.
Cuando cambia la dirección del flujo de aire, los deflectores siempre se mueven arriba y abajo antes de detenerse en la posición ajustada.	■ Cuando cambia la dirección del flujo de aire, los deflectores se mueven a la posición ajustada tras haber detectado la posición base.
Se oye un sonido de agua fluyendo o, en ocasiones, una especie de silbido.	■ Estos sonidos se pueden oír cuando el refrigerante fluye por el acondicionador de aire o cuando cambia el flujo del refrigerante.
Se oye un traqueteo o un chirrido.	■ Estos ruidos se oyen cuando las piezas rozan entre sí debido a la expansión y contracción provocadas por los cambios de temperatura.
Hay un olor desagradable en la sala.	■ La unidad interior recoge aire que contiene gases producidos por las paredes, moquetas y muebles, así como olores atrapados en las ropas y después lo devuelve a la sala.
La unidad interior expulsa un vaho o humo blanco.	■ Si la temperatura y la humedad de la unidad interior son altas, esto puede suceder inmediatamente tras encender el acondicionador de aire. ■ Durante el modo de descongelación, el aire frío puede salir hacia abajo con la apariencia de vaho.
La unidad exterior expulsa agua o vapor.	■ Durante el modo de Calefacción, es posible que gotee agua desde el intercambiador de calor. ■ Durante el modo de descongelación, el agua del intercambiador de calor se evapora y puede emitirse vapor de agua. ■ Durante el modo de descongelación, el agua del intercambiador de calor se evapora, por lo que se emite vapor de agua.
En la pantalla del controlador remoto aparece “ ” .	■ Durante el control central, “ ” aparece en la pantalla del controlador remoto. El funcionamiento del acondicionador de aire no se puede iniciar ni detener con el controlador remoto.
Al reiniciar el acondicionador de aire poco después de apagarlo, no funciona al pulsar el botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO).	■ Espere unos 3 minutos. (El funcionamiento se ha detenido para proteger el acondicionador de aire).
El acondicionador de aire funciona sin haber pulsado el botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO).	■ ¿Está ajustado el temporizador de encendido? Pulse el botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) para detener el funcionamiento. ■ ¿El acondicionador de aire está conectado a un controlador remoto central? Consulte a la persona encargada de controlar el acondicionador de aire. ■ ¿Aparece “ ” en la pantalla del controlador remoto? Consulte a la persona encargada de controlar el acondicionador de aire. ■ ¿Se ha ajustado la función de auto-recuperación para caídas de tensión? Pulse el botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) para detener el funcionamiento.
El acondicionador de aire se detiene sin haber pulsado el botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO).	■ ¿Está ajustado el temporizador de apagado? Pulse el botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) para reiniciar el funcionamiento. ■ ¿El acondicionador de aire está conectado a un controlador remoto central? Consulte a la persona encargada de controlar el acondicionador de aire. ■ ¿Aparece “ ” en la pantalla del controlador remoto? Consulte a la persona encargada de controlar el acondicionador de aire.
No es posible ajustar el funcionamiento del temporizador del controlador remoto.	■ ¿Los ajustes del temporizador no son válidos? Si el temporizador se puede ajustar, o aparecerán en la pantalla del controlador remoto.
En la pantalla del controlador remoto aparece “Please Wait” (Por favor, Espere).	■ Se han realizado los ajustes iniciales. Espere unos 3 minutos.
En la pantalla del controlador remoto aparece un código de error.	■ Los dispositivos de protección se han activado para proteger el acondicionador de aire. ■ No intente reparar el equipo usted mismo. Apague inmediatamente el acondicionador de aire y póngase en contacto con su distribuidor. Asegúrese de indicar al distribuidor el nombre del modelo y la información que aparecía en la pantalla del controlador remoto.
Se oye un ruido de drenaje de agua o rotación de motor.	■ Cuando se detiene el funcionamiento de refrigeración, la bomba de drenaje se activa y luego se detiene. Espere unos 3 minutos.
Los deflectores no se mueven o la unidad interior no responde al mando a distancia inalámbrico.	■ Puede que los conectores del cable de enlace del motor de los deflectores y del receptor de señales no estén conectados correctamente. Haga revisar las conexiones por un instalador. (Los colores de las secciones macho y hembra de los conectores del cable de enlace deben coincidir).

es

7. Localización de fallos

<table>
<tr><th>¿Problemas?</th><th>Aquí tiene la solución. (La unidad funciona normalmente).</th></tr>
<tr><td>El ruido es mayor de lo indicado en las especificaciones.</td><td>■ El nivel de ruido del funcionamiento interior depende de la acústica de la sala en cuestión tal y como se indica en la siguiente tabla, por lo que puede ser superior a los valores de las especificaciones, que se midieron en salas sin eco.
<table>
<tr><td></td><td>Salas de alta absorbencia del sonido</td><td>Salas normales</td><td>Salas de baja absorbencia del sonido</td></tr>
<tr><td>Ejemplos de lugares</td><td>Estudio de radio-transmisión, salas de mezclas, etc.</td><td>Sala de recep-ción, hall de un hotel, etc.</td><td>Oficina, habita-ción de hotel</td></tr>
<tr><td>Niveles de ruido</td><td>3 a 7 dB</td><td>6 a 10 dB</td><td>9 a 13 dB</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>No aparece nada en la pantalla del controlador remoto inalámbrico, las indicaciones apenas se ven o la unidad interior no recibe las señales a menos que el controlador remoto esté muy cerca.</td><td>■ Las pilas apenas tienen carga.
Sustitúyalas y pulse el botón Reset (Restablecimiento).
■ Si la situación no cambia al sustituir las pilas, asegúrese de que están colocadas con la polaridad correcta (+, –).</td></tr>
<tr><td>Después de instalar/sustituir las pilas del controlador remoto, no puede utilizarse parte de las funciones.</td><td>■ Compruebe que se haya completado el ajuste del reloj. Complete el ajuste del reloj si no se ha realizado.</td></tr>
<tr><td>La luz de funcionamiento situada junto al receptor del controlador remoto inalámbrico de la unidad interior parpadea.</td><td>■ La función de autodiagnóstico se ha activado para proteger el acondicionador de aire.
■ No intente reparar el equipo usted mismo.
Apague inmediatamente el acondicionador de aire y póngase en contacto con su distribuidor. Asegúrese de indicar al distribuidor el nombre del modelo.</td></tr>
<tr><td>La unidad interior que no está en funcionamiento se calienta y emite un sonido parecido al agua que corriente.</td><td>■ En la unidad interior, continúa circulando una pequeña cantidad de líquido refrigerante aunque esta unidad no esté en funcionamiento. (Conectado con MXZ/caja de derivación)</td></tr>
</table>

8. Especificaciones

Modelo		PLA-AE12NL	PLA-AE18NL	PLA-AE24NL	PLA-AE30NL	PLA-AE36NL	PLA-AE42NL	PLA-AE48NL
Alimentación · Voltaje/Frecuencia	<V / Hz>	Única 208/230/60						
Entrada nominal · Solo refrigeración/calefacción interior	<kW>	0,02/0,02	0,03/0,03	0,04/0,04	0,05/0,05	0,10/0,09	0,11/0,10	
Corriente nominal · Solo refrigeración/calefacción interior	<A>	0,26/0,21	0,34/0,29	0,49/0,44	0,59/0,54	0,98/0,93	1,05/1,00	
Calefactor	<kW>	–	–	–	–	–	–	
Dimensión (UNIDAD PRINCIPAL)	Altura <mm (in.)>	258 (10-3/16)		298 (11-3/4)				
	Ancho <mm (in.)>	840 (33-1/16)						
	Profundidad <mm (in.)>	840 (33-1/16)						
Peso neto (UNIDAD PRINCIPAL)	<kg (lbs)>	21 (46)		26 (57)				
Dimensión (rejilla)	Altura <mm (in.)>	40 (1-9/16)						
	Ancho <mm (in.)>	950 (37-13/32)						
	Profundidad <mm (in.)>	950 (37-13/32)						
Peso neto (rejilla)	<kg (lbs)>	5 (11)						
Régimen de flujo de aire del ventilador · bajo-medio2-medio1-alto	<m³/min>	10,5-13-14-15	13-14-16-17	15-18-20-23	16-19-22-25	19-24-29-34	21-26-30-34	
	<CFM>	370-460-490-530	460-490-570-600	530-640-710-810	570-670-780-880	670-850-1020-1200	740-920-1060-1200	
Nivel de ruido · bajo-medio2-medio1-alto	<dB (A)>	26-27-29-30	28-29-31-32	28-30-33-36	28-32-35-38	32-37-41-44	34-38-42-45	

es

Software Information
This product includes open source software (“OSS”) distributed under the terms of open source licenses.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.
   “License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

   “Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

   “Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

   “You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

   “Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

   “Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

   “Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

   “Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

   “Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”

   “Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
   (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

   (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

   (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

   (d) If the Work includes a “NOTICE” text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

   You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions.
   Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets “{}” replaced with your own identifying information. (Don’t include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same “printed page” as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright {yyyy} {name of copyright owner}

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the “License”); you may not use this file except in compliance with the License.
You may obtain a copy of the License at

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.
See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

This product is designed and intended for use in the residential, commercial and light-industrial environment.

For the residents of USA

U.S. Product Warranty and Registration Information

Congratulations on the purchase of your new Mitsubishi Electric Trane HVAC US Cooling & Heating system and thank you for trusting us with your personal comfort.

Your installing contractor may have registered your products on your behalf. To check the registration status or to complete your product registration, please visit us at http://www.metahvac.com/.
Be sure to have the model and serial number for each of your indoor and outdoor units ready before starting the registration process.

If you need assistance registering your products, call or write to us at:

Mitsubishi Electric Trane HVAC US LLC
ATTN: Customer Care Center
1340 Satellite Boulevard
Suwanee, GA 30024
Phone: 1.800.433.4822
E-mail: CustomerCare@hvac.mea.com

For the residents of Canada

Mitsubishi Electric
HVAC Warranty Registration (Canada)

Congratulations on the purchase of your new Mitsubishi Electric heat pump or air conditioning system.

In order to benefit from our extended warranty, your installing contractor must register your system's products on our website on your behalf within 90 days of installation. The extended warranty covers the system's parts and compressor for an extended period from the date of installation. Product model and serial numbers are required for online registration.

To register, please ask your installing contractor to visit the warranty registration page at www.mitsubishielectricmeq.ca, complete the registration and provide you with confirmation of registration.

PLEASE NOTE: Regular maintenance as specified in the owner's manual is essential to your system performing according to manufacturer specifications over the applicable warranty period. Please review the terms of the product warranty at mitsubishielectric.ca

If you require assistance, please contact: info@mitsubishielectric.ca

---

Mitsubishi Electric
Enregistrement de la garantie HVAC (Canada)

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle pompe à chaleur ou système de climatisation Mitsubishi Electric.

Afin de bénéficier de notre garantie prolongée, votre entrepreneur d'installation doit enregistrer les produits de votre système sur notre site Web en votre nom dans les 90 jours suivant l'installation. La garantie prolongée couvre les pièces et le compresseur du système pendant une période prolongée à compter de la date d'installation. Le modèle de produit et les numéros de série sont requis pour l'enregistrement en ligne.

Pour vous inscrire, veuillez demander à votre entrepreneur d'installation de visiter la page d'enregistrement de la garantie à www.mitsubishielectricmeq.ca, de compléter l'inscription et de vous fournir une confirmation d'inscription.

REMARQUE: Une maintenance régulière, telle que spécifiée dans le manuel du propriétaire, est essentielle pour que votre système fonctionne conformément aux spécifications du fabricant pendant la période de garantie applicable. Veuillez consulter les conditions de la garantie du produit à ; mitsubishielectric.ca

Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter: info@mitsubishielectric.ca

Please be sure to put the contact address/telephone number on this manual before handing it to the customer.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

BH79A819H03

Printed in Thailand